



Hợp Thông

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN - Năm A - Ngày 06 tháng 09 năm 2020

Linh Mục Chánh Xứ: Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn



LIÊN HỆ

Văn phòng Giáo Xứ
 471 South Quaker Lane
 West Hartford, CT 06110

- *Giờ làm việc*

Từ 10:00 AM đến 2:00 PM (Thứ Hai – Thứ Sáu)

Văn phòng:

☎: 860.830.8288 - 860.521.8296

E : vanphong@anredunglac.net

W: saintandrewdunglac.org

Cha chánh xứ

chatuan@anredunglac.net

SINH HOẠT MỤC VỤ

A. Giờ lễ

Ngày Thường:

Lúc 6:00 PM

Thứ ba & Thứ năm

-Chúa Nhật:

LỄ 1: 8:30 AM

LỄ 2: 12:30 PM

B. Mục Vụ Bí Tích

• **Rửa Tội:** Chúa Nhật (Trước hoặc Sau Thánh Lễ)

• **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).

• **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.

• **Xức dầu Bệnh nhân:** Liên lạc trực tiếp văn phòng hoặc cha chánh xứ

• **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:** Liên lạc với văn phòng.

• **Chứng nhận các giấy tờ:** liên hệ văn phòng.

Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ

✦ **Chủ tịch:**

Ông Phêrô Hoàng Công Quốc Huy - 860. 978.6148

✦ **Phó chủ tịch:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương - 860.626.5729

Bà Matta Lê Ánh Đôn- 860.997.0506

Ông Dominico Nguyễn Quốc Tuấn - 860.838.1726

✦ **Thư ký:** Bà Maria Phạm Thị Diễm - 860.869.9354

✦ **Businesses Manager:** Christine Zweigle - 860.830.8288

CÁC HỘI ĐOÀN

✦ **Hội Mân Côi:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương

☎: 860.626.5729

✦ **Nhóm Cao Niên:**

Ông Giuse Vũ Tấn

☎: 860.995.4977

✦ **Ca Đoàn Thánh Linh:**

Ông Phêrô Nguyễn Văn Nội

☎: 860.796.7086

✦ **Ca Đoàn Thánh Thể:**

Anh Giuse Nguyễn Quốc Tiến

☎: 860.882.7764

✦ **Ca Đoàn Thiếu Nhi:**

Chi Trần Thường Tiffany

tiffanytran22@gmail.com

✦ **Gia Đình Thánh Gia:**

Ông Phaolo Đỗ Đình Thoại

☎: 860.205.4381

✦ **Ban Giới Trẻ**

Maria Phạm Tú Uyên

☎: 860.906.8913

✦ **Ban Tài Chánh:**

Bà Nhung Phan

☎: 860.803.4720

✦ **Ban Giúp Lễ:**

Ông Dominico Nguyễn Quốc Tuấn

☎: 860.838.1726

✦ **Thiếu Nhi Thánh Thể:**

Anh Giuse Hoàng C. Toàn Phong

☎: 860.218.0113

✦ **Ban Đọc Sách:**

Ông Phaolo Phạm Xuân Độ

☎: 860.324.0880

✦ **Thừa Tác Viên**

và phòng thánh:

Anh Giuse Hoàng Liêm

☎: 860.816.9381

✦ **Ban Đọc Kinh**

Ông Giuse Hoàng Thanh Đình

Ông Phêrô Nguyễn Văn Kiên

☎: 8604622034

✦ **SINH HOẠT : Giáo Lý – Việt Ngữ – Thiếu Nhi (Chúa Nhật)**

Việt Ngữ: 10:30 – 11:20

Giáo Lý: 11:30 – 12:20

Thiếu Nhi: 12:30 – 2:15



Lịch Phụng Vụ Chúa Nhật 06/09/2020
CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN - A

- ***Thứ Hai: 07/09/2020.** Tuần XXIII Thường Niên.
- ***Thứ Ba: 08/09/2020.** Tuần XXIII Thường Niên. Sinh nhật Đức Trinh Nữ Maria, lễ kính. **Thánh Lễ: 6:00 PM**
- ***Thứ Tư: 09/09/2020.** Tuần XXIII Thường Niên. Thánh Phêrô Claver, Linh mục.
- ***Thứ Năm: 10/09/2020.** Tuần XXIII Thường Niên. **Thánh Lễ lúc 6:00 PM.**
- ***Thứ Sáu: 11/09/2020.** Tuần XXIII Thường Niên.
- ***Thứ Bảy: 12/09/2020.** Tuần XXIII Thường niên. Thánh Lễ Tiếng Anh dành cho Thiếu Nhi – Thiếu Niên.

✠ Ý Lễ Trong Tuần ✠

- ✦ Xin Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria – Xin Bình An
- ✦ **Xin cầu cho các linh hồn:**
- Vicente (Mới qua đời) – Giuse Vũ An Dương (mới qua đời)
Phao lô Trần Văn Làng (mới qua đời)
- Maria Dương Thị Kim (giỗ 100 ngày) -Giuse (lễ giỗ)
- Dominico Phùng Ngọc Dư
- Giuse Nguyễn Văn Vinh
- Giuse Nguyễn Văn Hoàn
- Augustino Nguyễn Đức Kỳ
- Maria Trịnh Thị Lựa
- Phêrô Lê Văn Thừa
- Maria Lê Thị Bé
- Phêrô Lê Văn Bích
- Maria Nguyễn Thị Hằng
- Maria Lê Thị Biết
- Giuse Lê Văn Chiến
- Maria Nguyễn Thị Nhạn
- Maria Nguyễn Thị Lệ
- Matthew Nguyễn Xuân Dương
- Matthew Nguyễn Cao Huynh
- Matthew Nguyễn Xuân Thảo
- Phaolô Hoàng Công Trứ
- Vicente Đình Ngọc Thức
- Phaolo Đỗ Văn Tòng
- Phaolo Đỗ Văn Điện
- 2 Maria
- Giuse Phạm Trần Tuấn
- Maria Lê Thị Đào
- Giuse&Anna Trần Văn Lộc
- Tiên nhân nội ngoại
- Các linh hồn thai nhi.
- Các linh hồn

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh

Tiền đóng góp Chúa nhật ngày 30 tháng 08 năm 2020.

Tiền Giỏ	: \$ 1,732
Mr.&Mr. Toan Nguyen (Pho 501)	: \$ 1,000
1 Gia Đình ần danh	: \$ 1,000
Tổng cộng	: \$ 3,732
Food to go	: \$ 496

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là:

Saint Andrew Dũng Lạc.

Trong mùa dịch này, xin Quý Ông, Bà, Anh, Chị, Em vui lòng đóng góp cho Giáo xứ bằng những cách thức sau:

- Xin vui lòng bỏ vào thùng phía gần bàn thờ khi Tham dự Thánh Lễ vào ngày Chúa Nhật. hoặc
- Xin gửi check về văn phòng giáo xứ.

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Chương Trình MỤC VỤ Thánh Lễ

Thứ Ba và Thứ Năm: 6:00 PM –
Thứ Bảy: 6:30 PM Lễ Thiếu Nhi (Tiếng Anh)
Chúa Nhật: 8:30 AM và 12:30 PM

*Xin vui lòng đeo khẩu trang.

*Vui lòng rửa tay trước khi vào trong nhà thờ bằng nước rửa tay có sẵn ở cửa ra vào hoặc quý vị có thể mang theo để sử dụng.

* Ngồi cách xa nhau 6 feet.

Picnic Giáo Xứ ngày 13 tháng 9 -Tại sân Nhà Thờ.

Thánh Lễ 8:30 AM và 12:30 như thường lệ
Sau Thánh Lễ 8:30 sắp xếp - chuẩn bị - Khai mạc Picnic
Mọi chi tiết đóng góp xin liên lạc

Ông Chủ Tịch Huy Hoàng: 860. 978.6148

hoặc Bà Phó Nội Vụ Hương Trịnh: 860.626.5729

Giáo xứ xin chúc mừng và chia vui đến Quý gia đình:

Các em Rước Lễ lần đầu:

Thánh Lễ lúc 6:30 PM Thứ bảy ngày 19 tháng 9 năm 2020 (Tiếng Anh)

Quý Anh Chị Tân Tòng:

Thánh lễ lúc 8:30 AM Chúa nhật ngày 20 tháng 9 năm 2020.

Xin cộng đoàn giáo xứ cầu nguyện đặc biệt cho các em và quý anh chị Tân Tòng để mỗi người chuẩn bị tâm hồn xứng đáng đón nhận các bí tích. Xin Chúc các em và quý Anh Chị luôn tràn đầy Hồng ân của Chúa Kitô.

Online Giving

Kính thưa cộng đoàn, để cùng nhau xây dựng giáo xứ về mặt tài chánh, hiện nay giáo xứ đã có:

Chương trình đóng góp online cho giáo xứ qua hệ thống Venmo qua link:

<https://venmo.com/SaintAndrewDungLac>

Hoặc gửi cho account của giáo xứ là:

SaintAndrewDunglac

Chương trình mua hàng qua Amazon: Những ai có account của Amazon khi mua hàng dùng link này để đóng góp cho giáo xứ:

<https://smile.amazon.com/ch/83-2672932>

Cả hai chương trình trên đều không tốn kém bất kỳ chi phí nào.

Kính mong quý cộng đoàn có thời gian để vào tham khảo cho việc đóng góp cho giáo xứ qua việc online. Đặc biệt dành cho quý vị nào ở xa hoặc không thể đến nhà thờ mà vẫn muốn đóng góp xây dựng cộng đoàn giáo xứ.

Mọi chi tiết xin liên hệ Ông Chủ Tịch: **Huy Hoàng: 860.978 6148**



Bài Đọc I: Ed 33, 7-9

Trích sách Tiên tri Êdêkiel.

Đây Chúa phán: "Hỡi con người, Ta đã làm cho người trở nên người lính canh nhà Israel: vậy khi nghe lời miệng Ta nói, người hãy loan báo cho chúng thay Ta. Khi Ta phán cùng kẻ gian ác rằng: "Hỡi kẻ gian ác, mi sẽ phải chết"; nếu người không chịu nói để kẻ gian ác bỏ đường lối mình, thì chính kẻ gian ác sẽ chết trong sự gian ác của nó, nhưng Ta đòi máu nó bởi tay người. Còn khi người loan báo cho kẻ gian ác bỏ đường lối nó, nếu nó không chịu bỏ đường lối nó, thì nó sẽ chết trong sự gian ác của nó, nhưng người cứu được mạng sống người".

Bài Đọc II: Rm 13, 8-10

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Anh em thân mến, anh em chớ mắc nợ ai ngoài việc phải yêu mến nhau. Vì ai yêu người, thì đã giữ trọn lề luật. Đó là: "Chớ ngoại tình; chớ giết người; chớ trộm cắp; chớ làm chứng gian; chớ mê tham", và nếu có điều luật nào khác, thì cũng tóm lại trong lời này là: "Người hãy yêu mến kẻ khác như chính mình". Lòng yêu thương không làm hại kẻ khác. Vậy yêu thương là chu toàn cả lề luật.

Phúc Âm: Mt 18, 15-20

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Nếu anh em người lỗi phạm, hãy đi sửa dạy nó, riêng người và nó thôi. Nếu nó nghe người, thì người đã lợi được người anh em. Nếu nó không nghe người, hãy đem theo một hoặc hai người nữa, để mọi việc được giải quyết nhờ lời hai hoặc ba nhân chứng. Nếu nó không nghe họ, hãy trình với cộng đoàn. Và nếu nó cũng không nghe cộng đoàn, người hãy kể nó như người ngoại giáo và như người thu thuế.

"Thầy bảo thật các con, những gì các con cầm buộc dưới đất thì trên trời cũng cầm buộc, và những gì các con tháo gỡ dưới đất, thì trên trời cũng tháo gỡ.

"Thầy lại bảo các con, nếu hai người trong các con, ở dưới đất, mà hiệp lời cầu xin bất cứ điều gì, thì Cha Thầy, Đấng ngự trên trời, sẽ ban cho họ điều đó. Vì ở đâu có hai hoặc ba người tụ họp nhân danh Thầy, thì Thầy ở giữa những người ấy".

Câu Nguyện:

Lạy Chúa,

Chúa đã chịu chết và sống lại, xin dạy chúng con biết chiến đấu trong cuộc chiến mỗi ngày để được sống đời đời.

Chúa đã khiêm tốn và kiên trì nhận lấy những thất bại trong cuộc đời cũng như mọi đau khổ của thập giá, xin biến mọi đau khổ cũng như mọi thử thách chúng con phải gánh chịu mỗi ngày, thành cơ hội giúp chúng con thăng tiến và trở nên giống Chúa hơn.

Xin dạy chúng con biết rằng chúng con không thể nên hoàn thiện nếu như không biết từ bỏ chính mình và những ước muốn ích kỷ.

Ước chi từ nay, không gì có thể làm cho chúng con khổ đau và khóc lóc chỉ vì quên đi niềm vui ngày Chúa phục sinh.

Chúa là mặt trời tỏa sáng Tình Yêu Chúa Cha, là hy vọng hạnh phúc bất diệt, là ngọn lửa tình yêu nồng nàn; xin lấy niềm vui của Người mà làm cho chúng con nên mạnh mẽ và trở thành mối dây yêu thương, bình an và hiệp nhất giữa chúng con. Amen.

(Mẹ Têrêxa Calcutta)

**Hướng đến 40 năm thành lập Cộng Đoàn-
Giáo Xứ Thánh Anrê Dũng Lạc (1982-2022)**

Kính thưa quý Ông, Bà, Anh, Chị Em, để hướng đến ngày kỷ niệm 40 năm thành lập Cộng Đoàn – Giáo xứ Thánh Anrê Dũng Lạc. Chúng con đang tiến hành cập nhật thông tin của các gia đình đang hiện diện và sinh hoạt với giáo xứ. Song song đó chúng con cũng đang lên kế hoạch mục vụ để phục vụ các Gia Đình trong giáo xứ một cách tốt nhất có thể. Do đó, kính xin Quý Gia Đình thương giúp đỡ và cộng tác với chúng con trong việc thực hiện cuốn Kỷ Yếu 40 năm Cộng Đoàn – Giáo Xứ Thánh Anrê Dũng Lạc, với nội dung:

- 1/. Lịch sử của cộng đoàn – giáo xứ
- 2/. Những sinh hoạt mục vụ
- 3/. Hình ảnh của mỗi gia đình.
- 4/. Danh sách của Giáo xứ cập nhật mới nhất.

Thời gian thực hiện:

Thu nhận các thông tin, dữ liệu, các bài viết từ tháng 10, 2020 – đến hết tháng 5 năm 2021.

Chụp hình cho các gia đình từ tháng 12 năm 2020 – tháng hết tháng 2 năm 2021.

Xin đóng góp, chia sẻ hình ảnh, tư liệu mà quý vị đang có.

Nhờ lời chuyển cầu của Thánh Anrê Dũng Lạc, Nguyễn xin Chúa Kitô ban cho chúng ta sức mạnh để nối kết sự hiệp nhất trong giáo xứ nhờ tình yêu của Ngài.

Linh Mục Chánh Xứ
Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn

TM. Hội Đồng Mục Vụ
Chủ Tịch
Phêrô Hoàng Công Quốc Huy